



اتاق بازرگانی، صنایع، معادن و کشاورزی
ایران و ایتالیا
IRAN-ITALY
CHAMBER OF COMMERCE, INDUSTRIES, MINES & AGRICULTURE

گزارش هیات مدیره اتاق مشترک ایران و ایتالیا

به سی و دومین مجمع عمومی عادی سالیانه
مربوط به عملکرد سال مالی منتهی به ۲۹ اسفند ۱۴۰۱

دستور کاری و دومین مجمع عمومی عادی سالیانه اتاق مشترک ایران و ایتالیا

۱- ارائه خلاصه گزارش عملکرد اتاق در سال ۱۴۰۱، بررسی و تصویب آن

۲- ارائه ترازنامه و صورت‌های مالی ۱۴۰۱، بررسی و تصویب آن

۳- ارائه گزارش بازرسی قانونی اتاق

۴- ارائه گزارش حسابرس قانونی اتاق

۵- ارائه بودجه پیشنهادی برای سال ۱۴۰۲ و تصویب آن

۶- تعیین ورودیه و حق عضویت سالانه اعضا

۷- تعیین روزنامه کثیرالانتشار

۸- انتخاب حسابرس قانونی

۹- انتخاب هیات مدیره اصلی و علی‌البدل

۱۰- انتخاب بازرسی اصلی و علی‌البدل

۱۱- سایر موارد قابل طرح در مجمع عمومی عادی

خلاصه گزارش عملکرد اتاق مشترک ایران و ایتالیا در سال ۱۴۰۱

این گزارش در دو بخش تقدیم می گردد:

بخش اول: عملکرد امور جاری

بخش دوم: عملکرد امور مالی

بخش اول عملکرد امور جاری

* عضویت

در سال ۱۴۰۱ به جمع اعضای اتاق ایران- ایتالیا ۱۳۵ عضو جدید اضافه گردید و تعداد اعضای فعال و با عضویت معتبر بالغ بر ۶۴۳ نفر گردید ولی مجموع اعضای ثبت شده که با اتاق نیز در ارتباط می باشند ۵۵۳۵ نفر می باشند.

* اطلاع رسانی و مکاتبات

در طول سال بطور مداوم اطلاعیه های اتاق شامل دعوت نامه ها، خبرها و فرصت های تجاری به اطلاع کلیه اعضای فعال اتاق رسیده و بالغ بر ۴۵۸ نامه از افراد، شرکت ها و سازمان های گوناگون دریافت و پاسخ های لازم در اسرع وقت داده شده است. در طول سال گذشته وب سایت اتاق ایران و ایتالیا به نشانی : www.iiccim.ir به زبان فارسی و ایتالیایی فعال و همیشه به روز و در دسترس بوده است. در این مدت تعداد ۷۳۵ اطلاعیه و خبر و گزارش خبری در سایت درج شده است و پنل عضویت جهت تمدید عضویت آنلاین به صورت مرتب به روز رسانی شده است.

* امور بین الملل

ویزا

در سال ۱۴۰۱ تعداد ویزاهای اخذ شده ۱۵۶ مورد می باشد که اغلب آنها طی سالیان گذشته مبادلات قابل توجهی با ایتالیا داشته اند. مدارک Visa پس از بررسی کارشناسان در اتاق ایران و ایتالیا و به ضمیمه کارت عضویت این اتاق با نامهای به امضاء ریاست اتاق به نمایندگی کنسولگری ارسال می گردد.



برشته

۳

پیگیری درخواست های اعضای ایرانی و ایتالیایی

در سال ۱۴۰۱، تعداد ۷۹ مورد مکاتبه به منظور دریافت اطلاعات از شرکت های ایتالیایی و پیدا کردن شریک تجاری، تأسیس شرکت، حل مسائل حقوقی و ثبتی شرکت، معرفی وکیل و مشکلات حواله ارزی، معرفی بانک ایتالیایی جهت انجام حوالجات، و ... برای اعضای اتاق ایران-ایتالیا و ایتالیا - ایران توسط دبیرکل و امور بین الملل از طریق اتاق ایتالیا-ایران (مستقر در رم) و بعضا به صورت مستقیم انجام پذیرفته است.

برگزاری سی و یکمین مجمع عمومی عادی سالیانه

- مجمع عمومی عادی سالیانه اتاق ایران و ایتالیا(نوبت اول):

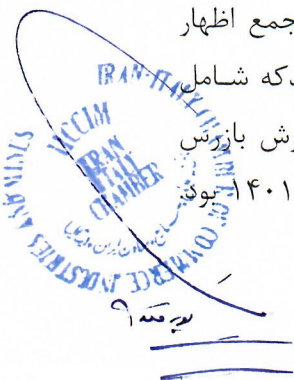
سی و یکمین مجمع عمومی عادی سالیانه اتاق ایران- ایتالیا در تاریخ ۱۴۰۱/۰۳/۳۱ در اتاق ایران و ایتالیا به صورت حضوری برگزار گردید. در این مجمع علاوه بر ریاست اتاق ایران و ایتالیا، دبیر کل، هیات رئیسه، بازرس و حسابرسان رسمی اتاق و اعضای این اتاق، نمایندگان حقوقی و بین الملل اتاق ایران نیز حضور داشتند. طبق اساسنامه اتاق های مشترک مبنی بر حضور (۱+۰.۵٪) نفر از اعضای به منظور رسمیت یافتن مجمع و به دلیل به حدنصاب نرسیدن تعداد اعضای حاضر، این مجمع به نوبت دوم موکول گردید. دستورات جلسه مجمع به شرح زیر بوده است:

- ۱- ارائه خلاصه گزارش عملکرد اتاق در سال ۱۴۰۰، بررسی و تصویب آن
- ۲- ارائه ترازنامه و صورت های مالی ۱۴۰۰، بررسی و تصویب آن
- ۳- ارائه گزارش بازرس قانونی اتاق
- ۴- ارائه گزارش حسابرس قانونی اتاق
- ۵- ارائه بودجه پیشنهادی برای سال ۱۴۰۱، بررسی و تصویب آن
- ۶- انتخاب بازرس اصلی و علی البدل
- ۷- تعیین روزنامه کثیرالانتشار
- ۸- انتخاب حسابرس قانونی
- ۹- سایر موارد قابل طرح در مجمع عمومی عادی

برگزاری مجمع عمومی عادی سالیانه (نوبت دوم)

- مجمع عمومی عادی سالیانه نوبت دوم اتاق ایران و ایتالیا (نوبت دوم):

مجمع عمومی عادی سالیانه نوبت دوم اتاق ایران-ایتالیا در تاریخ ۱۴۰۱/۰۴/۲۹ در محل اتاق ایران به صورت حضوری برگزار گردید. در این جلسه، پس از پخش سرود ملی دو کشور ایران و ایتالیا آقای مهندس پورفلاح ریاست اتاق ایران- ایتالیا به ایراد سخنرانی پرداختند و برای برگزاری موفقیت آمیز مجمع اظهار امیدواری نمودند. به دنبال آن با انتخاب رئیس، نظار و منشی، جلسه وارد دستورات خود گردید که شامل ارائه گزارش عملکرد جاری سال ۱۴۰۰ توسط دبیرکل اتاق خانم مهندس شهابی، ارائه گزارش بازرس قانونی، صورت های مالی و ترازنامه منتهی به ۲۹ اسفند ۱۴۰۰ و ارائه و تصویب بودجه سال ۱۴۰۱ بود.



۴-

سپس برای انتخاب بازرس قانونی و علی‌البدل رأی‌گیری بعمل آمد که خانم ترانه عرفانیان عظیم‌زاده خسروی به‌عنوان بازرس اصلی و آقای مهندس افشین ریاحی به‌عنوان بازرس علی‌البدل انتخاب شدند همچنین روزنامه کثیرالانتشار اطلاعات به عنوان روزنامه رسمی اتاق جهت درج آگهی‌ها و موسسه حسابرسی آزمون به عنوان حسابرس قانونی اتاق ایران- ایتالیا با اکثریت آرا انتخاب گردیدند.

برگزاری مجمع عمومی اتاق ایتالیا-ایران در رم

این مجمع در تاریخ ۳۱ تیر ماه ۱۴۰۱ برابر با (22/July/2022) راس ساعت ۱۳:۳۰ به وقت ایران با حضور آقای دکتر زامپینی رئیس اتاق ایتالیا-ایران، آقای داگاتا دبیر کل، برخی از اعضاء اتاق ایتالیا-ایران و نمایندگان بانکهای Popolare di Sondrio و Banca Popolare di Emilia Romagna در محل اتاق ایتالیا-ایران برگزار شد و ریاست و دبیرکل اتاق ایران-ایتالیا نیز به دلیل شرایط موجود ناشی کرونا و عدم امکان سفر، به صورت آنلاین در این مجمع حضور داشتند.

شرح کوتاه و جامعی از فعالیت‌های اتاق ایران و ایتالیا در سال ۱۴۰۱ در زیر آمده است:

*** ملاقات حضوری دبیر کل اتاق ایران و ایتالیا با آقای داریو گرجی وکیل ایتالیایی اتاق**

در تاریخ ۱۴۰۱/۰۱/۱۷ آقای داریو گرجی در محل اتاق ایران و ایتالیا حضور داشته و ضمن دیدار با دبیرکل اتاق خانم مهندس شهابی پیرامون مسائل حقوقی و بین‌المللی اعضا مذاکره نمودند.

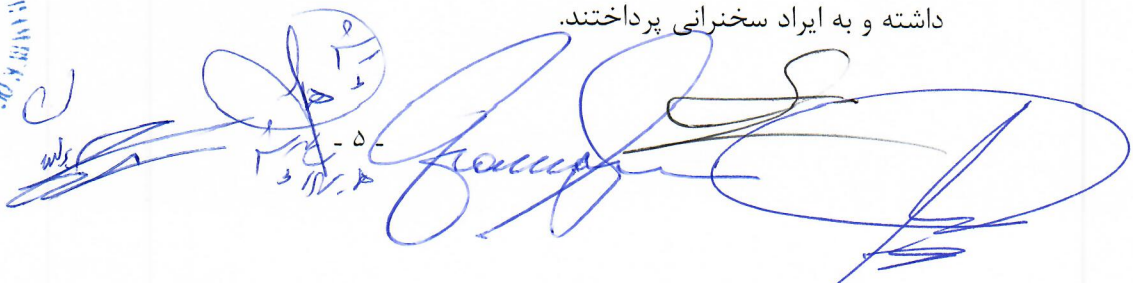
*** ملاقات حضوری ریاست و دبیر کل اتاق ایران و ایتالیا با رئیس اتاق ایتالیا-ایران در تهران**

در تاریخ ۱۴۰۱/۰۲/۰۷ روسای دو اتاق مشترک، آقای مهندس پورفلاح ریاست اتاق ایران- ایتالیا و آقای دکتر زامپینی ریاست اتاق ایتالیا-ایران با همراهی دبیرکل خانم مهندس شهابی در محل اتاق با یکدیگر دیدار کردند. در این دیدار طرفین به مذاکره پیرامون توسعه روابط تجاری اعضاء و ارائه راهکارهایی برای پیشبرد روابط دو اتاق و تجار دو کشور مطرح گردید.

*** برگزاری سمپوزیوم « سرمایه‌گذاری در ایتالیا »**

« سمپوزیوم سرمایه‌گذاری در ایتالیا » در محل اقامتگاه سفیر محترم ایتالیا در ایران در تاریخ ۱۴۰۱/۰۲/۱۹ با حضور سفرای دو کشور، ریاست و دبیرکل اتاق ایران و ایتالیا و تعداد کثیری از اعضاء این اتاق که با دعوت و هماهنگی قبلی در این مراسم حضور یافته بودند برگزار شد. آقای آلبانو مدیرعامل ایچه در ایران و آقای مهندس پورفلاح نیز در این سمپوزیوم به ایراد سخنرانی پرداختند و در ادامه، جلسه وارد پرسش و پاسخ با آقای گرجی کارشناس و وکیل حرفه‌ای آشنا با مسائل ایران گردید. در این مراسم آقای دکتر پروونه سفیر ایتالیا در ایران، آقای دکتر بیات سفیر ایران در ایتالیا، آقای بالونی معاون اقتصادی سفارت ایتالیا نیز حضور داشته و به ایراد سخنرانی پرداختند.

برگرفته



*** بازدید ریاست اتاق ایران و ایتالیا از پالایشگاه شیر گروه صنعتی کاله**

ریاست و دبیرکل اتاق ایران و ایتالیا به همراه آقای دیوید بالونی معاون اول اقتصادی سفارت ایتالیا از پالایشگاه شیر گروه صنعتی سولیکو کاله در تاریخ ۱۴۰۱/۰۲/۲۷ بازدید کردند. در این دیدار که به دعوت آقای مهندس سلیمانی ریاست هیات مدیره این شرکت انجام شده بود از بخش های مختلف تولیدات لبنی و مشتقات شیر این کارخانجات بازدید به عمل آمد و در هر بخش توضیحات لازم توسط کارشناسان مربوطه داده شد. در پایان آقای دکتر بالونی ضمن تقدیر و اظهار خشنودی از عملکرد گروه کارخانجات کاله که توسط ماشین آلات ایتالیایی تجهیز شده است به منظور توسعه روابط شرکت های معظم دو کشور اظهار امیدواری نمود.

*** دیدار ریاست اتاق با سفیر ایتالیا در باغ سفارت ایتالیا**

به مناسبت روز ملی ایتالیا در تاریخ ۱۴۰۱/۰۳/۱۲ آقای مهندس پورفلاح و خانم مهندس شهابی در محل باغ سفارت ایتالیا به میزبانی سفیر ایتالیا آقای دکتر پرونه حضور یافتند. از طرف اتاق ایران و ایتالیا تاج گلی نیز به رسم هر ساله به مناسبت این روز به باغ سفارت ارسال گردید.

*** دیدار معاونت اول اقتصادی سفارت ایتالیا با ریاست اتاق**

معاون اول اقتصادی سفارت ایتالیا آقای دیوید بالونی به همراه مدیرکل بانک مرکزی ایتالیا آقای دکتر Pinelli با ریاست و دبیرکل اتاق در تاریخ ۱۴۰۱/۰۳/۲۴ دیدار داشتند و پیرامون مباحث مورد علاقه طرفین و سوالات بی شمار اعضا در این مورد مذاکره نمودند.

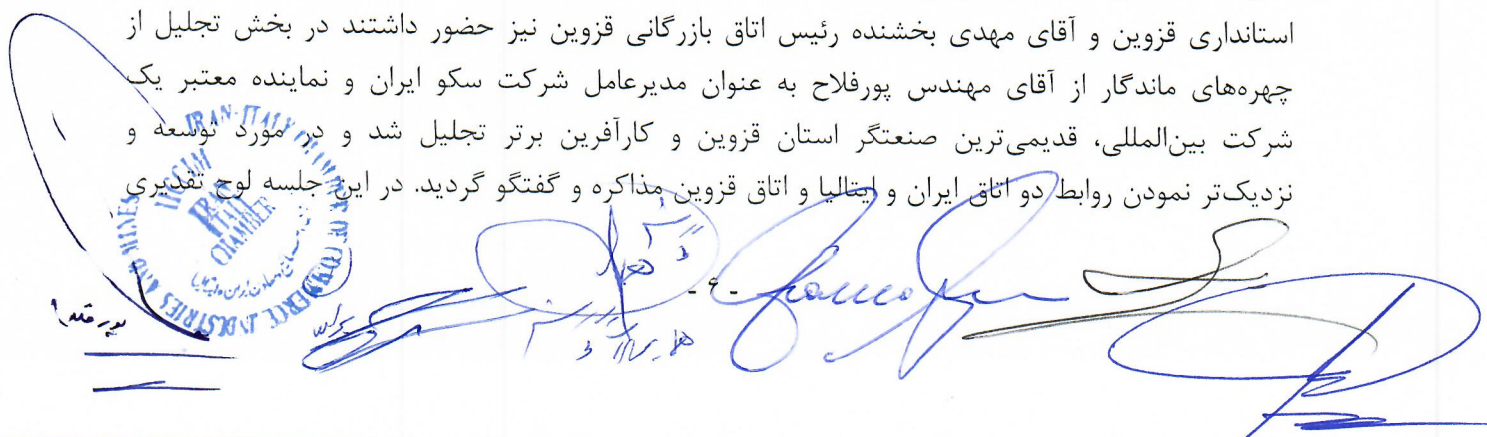
*** برگزاری جلسات ریاست اتاق با معاونت اول اقتصادی سفارت ایتالیا**

به منظور رفع مشکلات مربوط به اخذ روادید اعضا اتاق ایران و ایتالیا و بازدید از نمایشگاه های این کشور آقای مهندس پورفلاح جلسات حضوری و آنلاین متعددی با آقای دیوید بالونی معاون اول اقتصادی سفارت ایتالیا برگزار کردند و همچنین به مذاکره و گفتگو پیرامون پیدا کردن راهکارهای بانکی و مالی به منظور تسهیل فعالیت های تجاری اعضا پرداختند.

*** مشارکت در هشتاد و چهارمین جلسه گفتگوی دولت و بخش خصوصی در استانداری قزوین و**

تجلیل از ریاست اتاق ایران و ایتالیا

هشتاد و چهارمین جلسه شورای گفتگوی دولت و بخش خصوصی روز شنبه مورخ ۱۴۰۱/۰۵/۰۱ به ریاست معاونت اقتصادی استانداری قزوین در سالن شهید امامی این استان برگزار گردید. در این جلسه که معاونت استانداری قزوین و آقای مهدی بخشنده رئیس اتاق بازرگانی قزوین نیز حضور داشتند در بخش تجلیل از چهره های ماندگار از آقای مهندس پورفلاح به عنوان مدیرعامل شرکت سکو ایران و نماینده معتبر یک شرکت بین المللی، قدیمی ترین صنعتگر استان قزوین و کارآفرین برتر تجلیل شد و در مورد توسعه و نزدیک تر نمودن روابط دو اتاق ایران و ایتالیا و اتاق قزوین مذاکره و گفتگو گردید. در این جلسه لوح تقدیری



Handwritten signatures and official stamp of the Chamber of Commerce and Industry of Iran and Italy, Qazvin Branch.

به مناسبت قدردانی از خدمات و فعالیت‌های طولانی آقای مهندس پورفلاح توسط معاونت استانداری استان قزوین و ریاست اتاق قزوین آقای مهندس بخشنده، به ایشان اهدا گردید.

*** بازدید ریاست و دبیرکل اتاق ایران و ایتالیا از نمایشگاه فرش ماشینی**

در تاریخ ۱۴۰۱/۰۶/۱۳ آقای مهندس پورفلاح و خانم مهندس شهابی ریاست و دبیرکل اتاق در نمایشگاه فرش ماشینی، کفیوش، موکت و صنایع وابسته به دعوت آقای مهندس تولایی ریاست اتاق بازرگانی، صنایع، معادن و کشاورزی کاشان حضور یافته و در حاشیه نمایشگاه در مصاحبه‌ای با گروه رسانه‌ای "دوک" شرکت نمودند که ضمن پاسخ به سوالات خبرنگار در مورد مبادلات دو کشور ایران و ایتالیا از دست‌اندرکاران صنعت فرش ماشینی و دستی دعوت به عمل آمد تا از طریق اتاق ایران و ایتالیا با تشکل‌های مشابه در ایتالیا ارتباط برقرار نمایند.

*** معرفی اعضا برای شرکت در نمایشگاه Farete**

به دنبال درخواست Confindustria Emilia مبنی بر برگزاری جلسات BtoB در شهر بولونیا در تاریخ ۱۶ و ۱۷ شهریورماه سال جاری، تعدادی از اعضاء فعال اتاق ایران و ایتالیا در حوزه مواد غذایی و دارو با هماهنگی قبلی و ایجاد تسهیلاتی جهت اخذ ویزا و مشارکت در این نمایشگاه به اتاق ایران معرفی گردیده و در این نمایشگاه شرکت نمودند.

*** بازدید هیات رئیسه از شرکت هوراند**

آقای مهندس پورفلاح ریاست اتاق ایران و ایتالیا، دبیرکل و اعضاء هیات رئیسه اتاق ایران و ایتالیا در تاریخ ۱۴۰۱/۰۶/۳۰ از شرکت هوراند با میزبانی آقای دکتر افشار مدیرعامل این شرکت که یکی از اعضاء معتبر اتاق و فعال در زمینه لوازم صوتی و تجهیزات سالن‌های کنفرانس می‌باشند دیدار داشته و از نزدیک با توانمندی‌های این مجموعه آشنا شدند و با ارسال سبد گلی نیز از شرکت هوراند قدردانی گردید.

*** دیدار آقای مهندس پورفلاح ریاست اتاق ایران و ایتالیا با جناب آقای دکتر صبوری سفیر**

جدید ایران در ایتالیا

آقای مهندس پورفلاح ریاست اتاق ایران و ایتالیا به دعوت جناب آقای دکتر صبوری سفیر جدید ایران در ایتالیا در تاریخ ۱۴۰۱/۰۷/۱۱ در محل وزارت امور خارجه حضور یافتند. در این دیدار طرفین به مذاکره پیرامون توسعه روابط اقتصادی دو کشور پرداختند و راه‌حلهایی نیز برای پیشبرد روابط تجاری دو کشور و رفع موانع موجود مطرح گردید.



Handwritten signatures and notes in blue ink. A large signature is on the right, and a smaller one is on the left. There are some illegible handwritten notes in the middle. At the bottom center, there is a small number '۷'.

*** بازدید از پالایشگاه شیر کاله به منظور آشنایی اعضا با توانمندی های این صنعت و تکنولوژی**

روز

اتاق مشترک ایران و ایتالیا، بموجب رسالت اجتماعی و کارکرد تشکیلاتی خود همواره تلاش نموده ضمن کمک به بهبود شرایط محیط کسب و کار و ایجاد زمینه های همکاری بازرگانان ایران و ایتالیا، معرفی و ارزیابی ظرفیت و توانایی های بالقوه بنگاه های اقتصادی دو کشور را نیز در دستور کار خود قرار دهد و فعالان اقتصادی را بیش از پیش با رویکردها، فضای تولید و چالش های اقتصادی آشنا و فرصت تبادل تجربه و دانش و همچنین ایجاد زمینه های همکاری را در اختیار آنها بگذارد. از اینرو اتاق مشترک ایران و ایتالیا به سرپرستی آقای مهندس پورفلاح ریاست اتاق و همراهی دبیرکل خانم مهندس شهابی، هیئت رئیسه و جمعی از اعضا و فعالان کمیسیون های پنجگانه در تاریخ ۳ آبان ۱۴۰۱ از پالایشگاه شیر کاله که بخش وسیعی از ماشین آلات آنان توسط شرکت های ایتالیایی تامین شده است بازدید نمود. در این بازدید توضیحات مبسوطی در زمینه چگونگی کارکرد خطوط تولید، آشنایی با شرکت های تولیدکننده ماشین آلات، فرصت ها و محدودیت های تاسیس کارخانجات لبنی، مشکلات بنگاه های اقتصادی در حوزه تامین مواد اولیه و ارتباطات بانکی و همچنین پرسش و پاسخ با حاضرین انجام شد.

*** حضور آقای مهندس پورفلاح ریاست اتاق ایران و ایتالیا در «اجلاس محصولات کشاورزی و**

غذا»

آقای مهندس پورفلاح در تاریخ ۱۴۰۱/۰۸/۱۰ در «اجلاس محصولات کشاورزی و غذا» که در محل سالن همایش های اتاق ایران برگزار شد شرکت کردند و به دنبال ... این رویداد «گروه رسانه ای آتا» طی مصاحبه ای با دبیرکل اتاق از آخرین دستاوردهای همکاری های تجاری دو کشور، میزان مبادلات، اقلام تبادلاتی دو کشور، تغییرات به وجود آمده در روابط پس از پاندمی کرونا و سایر موارد گزارشی تهیه نمودند.

*** بازدید از بیست و سومین نمایشگاه دستاوردهای پژوهش، فناوری و فن بازار**

"بیست و سومین نمایشگاه دستاوردهای پژوهش، فناوری و فن بازار" در محل دائمی نمایشگاه های بین المللی ایران برگزار گردید و مسئول کمیته نوآوری و کارآفرینی به عنوان نماینده اتاق ایران و ایتالیا در این نمایشگاه که در آن تازه های علم و فناوری به نمایش گذاشته شده بود شرکت کرد و ضمن بازدید از کلیه غرفه های این نمایشگاه به منظور ایجاد زمینه های همکاری بیشتر مذاکراتی با نمایندگان پارک های علم و فناوری، جهاد دانشگاهی و شرکت های دانش بنیان به عمل آورد.

*** بازدید از هفتمین نمایشگاه و کنفرانس انرژی های تجدید پذیر ایران**

هفتمین نمایشگاه و کنفرانس انرژی های تجدید پذیر ایران در تاریخ ۸ و ۹ بهمن ماه در مرکز همایش های بین المللی صدا و سیما برگزار گردید که نماینده اتاق ایران و ایتالیا در این نمایشگاه شرکت و گزارش تفصیلی از آن تهیه نمود که جهت اطلاع اعضا روی وب سایت اتاق ایران و ایتالیا قرار گرفت.

روز شنبه

*** بازدید ریاست و دبیر کل اتاق به همراه اعضا از کارخانه دلپذیر (کدبانو)**

اتاق مشترک ایران و ایتالیا، در راستای تلاش‌های خود برای ایجاد بستری مناسب جهت آشنایی بیشتر اعضا با نخبه‌های صنعت کشورمان همواره مترصد آن بوده که تا حد امکان نقش بخش خصوصی را در رشد و بهبود فضای کسب و کار و به طور کلی، تاثیر آن بر اقتصاد کلان نشان داده و همچنین با ایجاد ارتباط بین فعالان اقتصادی، فرصت تبادل دانش و تجربه و زمینه آغاز همکاری‌های مشترک یا توسعه بنگاه‌های اقتصادی را برای آنها فراهم نماید. از اینرو هیاتی به سرپرستی آقای مهندس پورفلاح ریاست و با حضور دبیرکل، خانم مهندس شهابی و اعضای کمیسیون‌های ۵ گانه اتاق از کارخانجات دلپذیر که بخش وسیعی از ماشین‌آلات خطوط تولید آن توسط شرکت‌های اروپایی بویژه ایتالیا و آلمان تجهیز شده است بازدید بعمل آوردند. شرکت دلپذیر از اعضاء فعال و توانمند اتاق ایران و ایتالیا بوده و در زمینه تولید انواع سس و کنسروها از پیشتازان بازار محصولات غذایی می‌باشد و سهم قابل قبولی نیز در بازار کسب نموده است. در این بازدید که با صرف نهار اعضاء همراه بود از خطوط تولید بخش‌های تولید کنسرو، رب، حبوبات و ادویه جات نیز بازدید بعمل آمد.

*** مشارکت در همایش میز کار آفرینان خاورمیانه توسط ریاست و دبیر کل اتاق**

همایش " میز کار آفرینان خاورمیانه در تاریخ ۱۴۰۱/۱۱/۲۷ " در سالن اجتماعات هتل آزادی برگزار گردید. آقای مهندس پورفلاح به همراه دبیرکل اتاق خانم مهندس شهابی نیز در آن حضور داشتند که ریاست و دبیرکل اتاق نیز به سخنرانی پرداختند. در این همایش افرادی از صاحبان کسب و کار، کارآفرینان، مدیران صنایع و تجار موفق حضور داشتند و کارآفرینان زیادی به ایراد سخنرانی در مورد چگونگی آغاز به کار خود، مشکلات و موانع پیش رو و راه‌های موفقیت کسب و کار خود پرداختند.

*** حضور و مشارکت ریاست اتاق در نشست هیات مدیره انجمن نساجی ایران**

۱۱۲۶مین نشست هیات مدیره انجمن نساجی ایران در محل این انجمن در تاریخ ۱۴۰۱/۱۱/۰۲ برگزار گردید. آقای مهندس پورفلاح که ریاست این نشست را نیز به عهده داشتند در آن به ایراد سخنرانی پرداختند و مذاکراتی پیرامون همکاری اتاق با انجمن برای اعزام هیات‌های خارجی به ایتالیا از جمله «نمایشگاه نساجی ITMA میلان» بعمل آمد.

*** حضور و مشارکت ریاست و دبیر کل اتاق در مراسم افتتاحیه مبل زیتون**

در تاریخ ۱۴۰۱/۱۱/۲۹ آقای مهندس پورفلاح ریاست و خانم مهندس شهابی دبیرکل اتاق ایران و ایتالیا در مراسم افتتاحیه یکی از شعب صنایع تولید مبلمان زیتون از اعضاء فعال و توانمند این اتاق حضور یافتند. بازدید ریاست و دبیرکل اتاق از مراکز تولیدی و کارخانجات متعلق به اعضا معمولاً در طی سال و به دعوت آنان و به منظور تشویق و دلگرمی این بنگاه‌های اقتصادی صورت می‌گیرد.



۹ -
هـ

*** انعقاد تفاهم نامه همکاری فی مابین اتاق ایران و ایتالیا با «سازمان تجاری سازی فناوری و**

اقتصاد دانش بنیان جهاددانشگاهی»

اتاق مشترک ایران و ایتالیا و جهاد دانشگاهی (ستفا) در تاریخ ۱۴۰۱/۱۰/۰۵ تفاهم نامه‌ای را با اهداف و رویکردهای زیر منعقد نمودند:

تعمیق شناخت جامعه علمی و فناوری کشور از مسائل، نیازها و چالش های بخش های تولیدی -صنعت، معدن و کشاورزی کشور و برنامه ریزی و جهت دهی آموزشی و فرهنگی در اجرای پروژه های متناسب با خواسته ها و اولویت های روز اقتصادی و پاسخگویی به مطالبات و نیازمندی های تخصصی فناورانه و ایجاد شبکه ارتباطی و همکاری پویا بین بخش های تولیدی و خدماتی با مراکز پژوهشی و فناوری تابعه دانشگاه در راستای پاسخگویی به نیازهای تحقیقاتی، مشاوره‌ای، آموزشی و دانش بنیان و معرفی یافته های نوین و فناورانه و آماده تجاری سازی به بخش صنعت کشور.

در همین راستا چندین طرح استارت‌آپی از طرف جهاد دانشگاهی برای اتاق ایران و ایتالیا ارسال و در کمیته نوآوری-کارآفرینی توسط کارشناسان و اساتید مربوطه مورد بررسی قرار گرفت.

*** همکاری با اعضاء اتاق برای شرکت در نمایشگاه های کشور ایتالیا**

اتاق ایران و ایتالیا همچون سال های گذشته نقش مهمی در اطلاع رسانی نمایشگاه های ایتالیا به اعضاء علاقمند در زمینه های مختلف داشته است. از جمله این نمایشگاه ها می توان به نمایشگاه های مواد غذایی، محصولات کشاورزی، لوازم ساختمانی، لوازم آرایشی، بهداشتی و طلا و جواهر و صنایع فرش و نساجی اشاره کرد که برخی از اعضا با همکاری اتاق ایران و ایتالیا موفق به اخذ ویزا از کنسولگری ایتالیا در ایران و حضور در این نمایشگاه ها به منظور اجاره غرفه و یا بازدید از نمایشگاه شده اند.

*** دایر بودن نمایشگاه دائمی دو زبانه مجازی اتاق ایران و ایتالیا**

نمایشگاه مجازی اتاق ایران و ایتالیا با استفاده از تکنولوژی فناورانه روز همچنان با استقبال اعضا و اجاره غرفه های بیشتر همراه بوده و حتی در خارج از مرزهای کشور نیز بازتاب خوبی داشته است. این اتاق اقداماتی نیز در جهت جذب شرکت کنندگان خارجی از کشور ایتالیا داشته و در این زمینه تیزرهای تبلیغاتی را آماده و به منظور معرفی قابلیت های آن برای اتاق ایتالیا-ایران ارسال نموده است.

نمایشگاه به صورت مجازی و به شکل طراحی سه بعدی و با قابلیت حرکت در غرفه ها این امکان را به بازدید کننده می دهد که در هر زمان، مکان و موقعیت جغرافیایی به تک تک غرفه های نمایشگاه دسترسی داشته باشد. نمایشگاه، دو زبانه و بر روی تمام ابزارهای ارتباط جمعی از جمله لینکد-این، تلگرام، ایمیل، واتساپ و غیره قابل دسترسی و بازدید می باشد. در این نمایشگاه مجازی هم اکنون ۱۵ شرکت ایرانی با معرفی محصولات، تولیدات و خدمات خود حضور فعال دارند.



سید محمد

Handwritten signatures in blue ink, including a large signature on the right and several smaller ones on the left.

***برگزاری جلسات ماهیانه هیات رئیسه اتاق ایران و ایتالیا**

جلسات هیات رئیسه اتاق ایران و ایتالیا در اولین پنج شنبه هر ماه با حضور ریاست اتاق آقای مهندس پورفلاح و اعضاء محترم هیات رئیسه به صورت حضوری تشکیل شده است.

***برگزاری جلسات بین اعضا و ریاست اتاق ایران و ایتالیا**

در سال گذشته ریاست اتاق ایران و ایتالیا که پنجشنبه های هر هفته در محل اتاق حضور دارند ملاقاتها و جلسات بسیاری با اعضاء اتاق، مسئولین و اعضاء تشکلهای، نهادهای و سازمانهای عمدتاً بخش خصوصی داشتهاند و به تبادل نظر و ارائه راهکار به منظور رفع موانع و مشکلات موجود در راه برقراری ارتباط تجاری با کشور ایتالیا پرداختند.

در راستای بازدید معاونت بین الملل از اتاق ایران و ایتالیا و برگزاری جلسه با ریاست اتاق و دبیرکل در تاریخ ۱۴۰۱/۱۱/۱۹ آقای دکتر یآوری معاونت بین الملل اتاق ایران به همراه ۵ نفر از معاونین و همکاران در محل اتاق ایران و ایتالیا حضور یافتند و ضمن آشنایی با خدمات و فعالیت های اتاق ایران و ایتالیا به بحث و تبادل نظر با ریاست و دبیرکل اتاق در مورد موضوعات مورد علاقه طرفین پرداختند.

***حضور ریاست اتاق ایران و ایتالیا در جلسات اتاق ایران**

ریاست اتاق ایران و ایتالیا آقای مهندس پورفلاح که همزمان مشاور عالی ریاست محترم اتاق ایران نیز می باشد در سال ۱۴۰۱ در جلسات هفتگی با موضوعات گوناگون در اتاق ایران حضور یافته با آقای مهندس شافعی ریاست اتاق ایران و دیگر مدیران اتاق جلساتی برگزار نمودند. ایشان همچنین جلسات منظم هفتگی با ریاست محترم اتاق ایران جناب آقای مهندس شافعی، دبیرکل محترم اتاق ایران و رؤسای اتاق های مشترک، سازمان ها و ارگان های مختلف داشته اند.

***برگزاری دوره های آموزشی با موضوعات روز تجاری و اقتصادی**

اتاق ایران-ایتالیا با هدف بروز رسانی اطلاعات به اعضاء خود اقدام به برگزاری دوره های آموزشی چند ساعته و یک روزه رایگان به شرح زیر نموده است:

-بازدید اعضاء اتاق ایران و ایتالیا از خانه چرم درسا و برگزاری دوره آموزشی «اهمیت برندینگ با مطالعه موردی چرم درسا» در تاریخ ۰۹ آبان ماه ۱۴۰۱ با حضور و میزبانی آقای دکتر شاهین فاطمی مدیرعامل و هم بنیانگذار این مجموعه و سخنرانی آقای «دکتر باغبان» مدرس و مدیرعامل موسسه فرهنگی عصر گفتمان که در ادامه، بازدید از محصولات متنوع این برند را در پی داشت.

-برگزاری دوره کوتاه مدت برندینگ با موضوع «برندینگ سازمانی و آینده پژوهی» که در تاریخ ۱۴ آذرماه ۱۴۰۱، در محل اتاق ایران و ایتالیا با حضور جمعی از اعضاء این اتاق برگزار گردید. این جلسه با سخنرانی سه مهمان:

- آقای مهندس جوانمردی، مدیر توسعه بازار بین الملل سازمان شهرک های صنعتی و صنایع کوچک (ایراییو)

بررسی
۱۱-
۱۲-
۱۳-
۱۴-
۱۵-
۱۶-
۱۷-
۱۸-
۱۹-
۲۰-
۲۱-
۲۲-
۲۳-
۲۴-
۲۵-
۲۶-
۲۷-
۲۸-
۲۹-
۳۰-
۳۱-
۳۲-
۳۳-
۳۴-
۳۵-
۳۶-
۳۷-
۳۸-
۳۹-
۴۰-
۴۱-
۴۲-
۴۳-
۴۴-
۴۵-
۴۶-
۴۷-
۴۸-
۴۹-
۵۰-
۵۱-
۵۲-
۵۳-
۵۴-
۵۵-
۵۶-
۵۷-
۵۸-
۵۹-
۶۰-
۶۱-
۶۲-
۶۳-
۶۴-
۶۵-
۶۶-
۶۷-
۶۸-
۶۹-
۷۰-
۷۱-
۷۲-
۷۳-
۷۴-
۷۵-
۷۶-
۷۷-
۷۸-
۷۹-
۸۰-
۸۱-
۸۲-
۸۳-
۸۴-
۸۵-
۸۶-
۸۷-
۸۸-
۸۹-
۹۰-
۹۱-
۹۲-
۹۳-
۹۴-
۹۵-
۹۶-
۹۷-
۹۸-
۹۹-
۱۰۰-

-آقای دکتر رضانی، مدیرعامل شرکت ایران پتک و زیر مجموعه سازمان ایزیو
-آقای دکتر محمدامین قلم بر، مدیرعامل گروه مشاوره مدیریت آرا و آینده پژوه برگزار شد.
در این همایش یک روزه آقای مهندس جوانمردی توضیحاتی در مورد سازمان شهرک های صنعتی، فعالیتها و
کارکرد آن ارائه نمود. سپس آقای دکتر رضانی مهمان دیگر جلسه تجربیات خود را در زمینه برندسازی و
مراحل پیش رو برای ساخت یک برند با قابلیت ماندگاری بیشتر در بازار با اعضاء اتاق در میان گذاشت. آقای
دکتر قلمبر نیز صحبت‌هایی در مورد آینده پژوهی و تاثیر آن بر برندینگ سازمانی ارائه نمود.

- برگزاری دوره آموزشی مدیریت منابع انسانی (HR) و تاثیر آن بر کسب و کار
بنا به درخواست تعداد زیادی از اعضاء اتاق ایران و ایتالیا دوره آموزشی «مدیریت منابع انسانی (HR) و
تاثیر آن بر کسب و کار» با حضور مدرس جلسه آقای دکتر زارعی متخصص "حوزه نورو ساینس" در تاریخ
۱۴۰۱/۱۰/۱۱ راس ساعت ۱۴:۰۰ در محل اتاق مشترک ایران و ایتالیا تشکیل شد.
در این نشست آقای دکتر زارعی در مورد مباحثی همچون چگونگی تعامل با کارکنان، جذب نیرو و حفظ آنها،
نقش توجه مثبت رهبران سازمان به کارمندان بر رضایت شغلی و رشد آنان توضیحاتی ارائه کرد.

- دوره آموزشی یک روزه با موضوع تاریخچه و داستان برندهای ملی
کمیسیون برندینگ اتاق ایران و ایتالیا به دوره آموزشی یک روزه با موضوع «تاریخچه و داستان برندهای
ملی مطرح در عرصه داخلی و بین‌المللی» در تاریخ ۱۲ دی ماه ۱۴۰۱ با حضور جمعی از اعضاء علاقمند
برگزار نمود.

این جلسه با حضور ۴ سخنران و مدرس از ۲ شرکت:
- آقای مهندس مصطفوی، عضو هیات رئیسه و مدیر روابط عمومی گروه صنعتی بوتان و آقای مهندس شیخی
از بخش روابط عمومی گروه صنعتی بوتان
- خانم دکتر امتی مدیر برندینگ گروه فراورده‌های غذایی مانی و آقای دکتر پیرا مدیر بازرگانی گروه مانی در
محل اتاق ایران و ایتالیا تشکیل شد.

- آموزش زبان ایتالیایی:
آموزش زبان ایتالیایی محاوره‌ای و تجاری و همچنین آموزش اصطلاحات پرکاربرد در زبان ایتالیایی از طریق
صفحه اینستاگرام مدرسه مجازی اتاق ایران-ایتالیا به نشانی [vs_iranitaly](#) به صورت مستمر فعال و کماکان
در جریان است.

*** همکاری با سفارت ایتالیا در تهران**

طی سال گذشته به منظور گسترش همکاری‌ها در زمینه توسعه روابط تجاری اعضاء با کشور ایتالیا و مسائل
مربوط به اخذ روادید این کشور ملاقات‌هایی با سفیر محترم ایتالیا در ایران و معاونین ایشان صورت پذیرفت
و به مناسبت روزهای مهم کشور ایتالیا همواره طبق روال همیشگی با ارسال هدایایی همچون تاج گل با نشان
پرچم ایتالیا به محل اقامتگاه سفیر محترم این کشور تبریک گفته شد. همچنین همزمان با مناسبت‌ها و



یادبودهای این کشور، پست‌های مناسبی در صفحه رسمی اینستاگرام اتاق ایران و ایتالیا بارگذاری شده است که قدردانی سفیر این کشور از ریاست اتاق را به دنبال داشت.

*** همکاری با کنسولگری ایتالیا و بخش بازرگانی سفارت ایتالیا در ایران «ICE» ***

اتاق ایران و ایتالیا همواره روابط نزدیک و خوبی با دفاتر نمایندگی کشور ایتالیا در ایران داشته است، طی سال گذشته نیز به منظور گسترش روابط و همکاری‌ها بین اتاق ایران و ایتالیا و سفارت، مذاکرات و مکاتباتی با عالیجناب پرونده "سفیر محترم ایتالیا در ایران"، آقای بالونی "معاون اول اقتصادی و بازرگانی محترم سفارت ایتالیا" و جناب آقای آلبانو "رئیس فعلی ایچه" در ایران و معاون ایشان آقای تونی کرادینی بعمل آمد و متعاقب آن برای تعداد قابل توجهی از اعضای اتاق با هماهنگی معاونت اقتصادی سفارت و سرکنسول ایتالیا در ایران ویزای تجاری و نمایشگاهی اخذ شد.

*** همکاری نزدیک و گسترده با اتاق ایتالیا-ایران در زمینه رفع مسائل و مشکلات اعضای ایرانی و**

ایتالیایی و کمک به توسعه روابط بازرگانان و صاحبان صنایع دو کشور

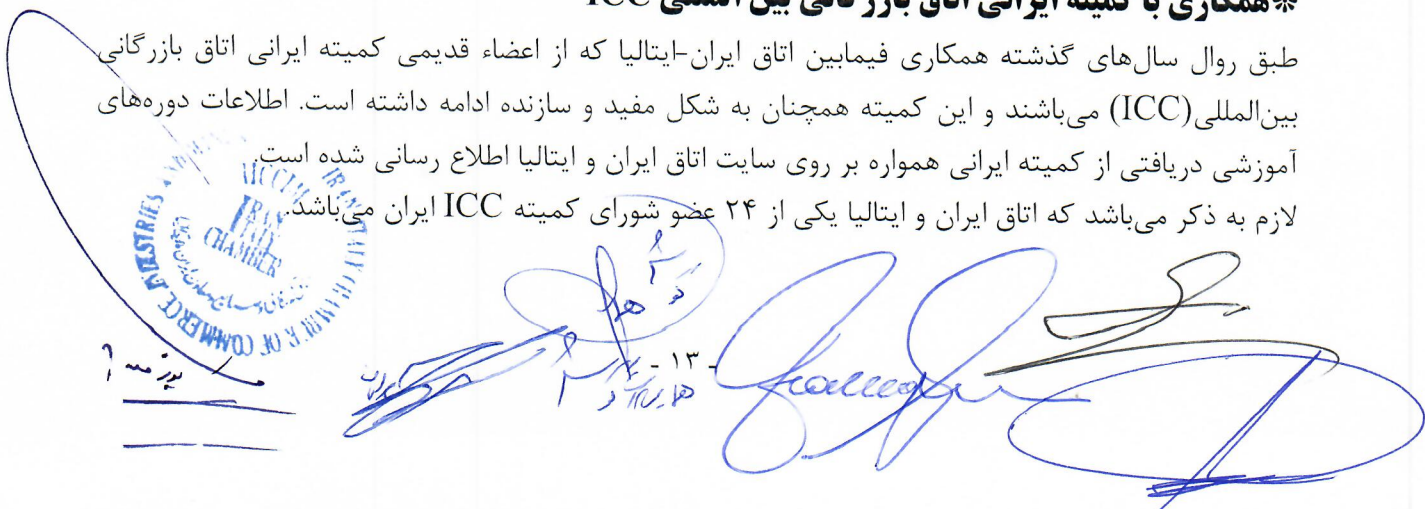
اتاق ایران و ایتالیا همچون گذشته همکاری بسیار نزدیکی با اتاق متناظر خود در رم، اتاق ایتالیا-ایران داشته است. دو اتاق دارای اعضا معتبر در کلیه رشته‌های صنعتی، معدنی، تجاری و کشاورزی بوده و به طور مستمر در ارتباط به منظور مذاکره و یافتن راهکارهایی جهت حل مشکلات اعضا همچون مسائل حقوقی، مالی، بانکی، ثبت شرکت و پیدا کردن شرکای تجاری و ... می‌باشند. در همین راستا رؤسای دو اتاق مشترک در اردیبهشت سال ۱۴۰۱ با هدف گسترش روابط همکاری‌های تجاری بین اعضای با هم دیداری حضوری داشتند.

*** همکاری با شرکت حقوقی STUDIO LEGALE DE CAPOA**

اتاق ایران و ایتالیا در زمینه خدمت رسانی به اعضای خود به منظور ایجاد تسهیلات در عقد قراردادهای بین‌المللی با کشور مقصد و حل مسائل حقوقی و مشاوره جهت سرمایه‌گذاری در کشور ایتالیا همکاری‌های نزدیکی با شرکت Studio Legale de Capoa مستقر در کشور ایتالیا داشته است. از جمله این همکاری‌ها، مشارکت در برگزاری رویداد «سمپوزیوم سرمایه‌گذاری در ایتالیا» در تاریخ ۱۴۰۱/۰۲/۱۹ و رویداد رونمایی از کتاب «تجارت در ایتالیا» در تاریخ ۱۴۰۱/۰۵/۱۸ بود که هر دو در محل اقامتگاه سفیر ایتالیا در ایران با حضور ریاست و دبیر کل اتاق ایران و ایتالیا و مهمانانی از شرکت‌های ایرانی و ایتالیایی برگزار گردید.

*** همکاری با کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی ICC**

طبق روال سال‌های گذشته همکاری فیمابین اتاق ایران-ایتالیا که از اعضای قدیمی کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی (ICC) می‌باشند و این کمیته همچنان به شکل مفید و سازنده ادامه داشته است. اطلاعات دوره‌های آموزشی دریافتی از کمیته ایرانی همواره بر روی سایت اتاق ایران و ایتالیا اطلاع رسانی شده است. لازم به ذکر می‌باشد که اتاق ایران و ایتالیا یکی از ۲۴ عضو شورای کمیته ICC ایران می‌باشند.



پیرامند

۱۳ - ۱۵

* کمیسیون های ۴ گانه و کمیته نوآوری - کارآفرینی اتاق ایران و ایتالیا

انتخابات کمیسیون صنعت- معدن، کمیسیون برندینگ، کمیسیون تجارت، پولی بانکی، کمیسیون گردشگری و کمیته نوآوری - کارآفرینی

اتاق ایران و ایتالیا از معدود اتاق های مشترکی است که دارای ۵ کمیسیون تخصصی صنعت- معدن/ تجارت، پولی، مالی و بیمه/ کمیسیون برندینگ/ کمیسیون گردشگری و کمیته نوآوری- کارآفرینی می باشد که برای دوره های یک ساله تشکیل می شوند و هیات رئیسه آن توسط اعضاء اتاق انتخاب می گردند. در شهریور ماه سال ۱۴۰۱ با توجه به اعلام تمایل و علاقمندی اعضاء اتاق ایران و ایتالیا انتخابات کمیسیون های چهارگانه و کمیته نوآوری- کارآفرینی با حضور تعداد زیادی از اعضا در دو روز و در تاریخ ها ۲۱ و ۲۲ شهریور ماه در محل اتاق ایران و همچنین اتاق ایران- ایتالیا برگزار گردید. انتخابات کمیسیون های صنعت و معدن، برندینگ و تجارت، پولی، مالی و بیمه در روز ۲۰ شهریور در سالن شمالی طبقه اول اتاق ایران و انتخابات کمیسیون گردشگری و کمیته نوآوری و کارآفرینی در روز ۲۱ شهریور در محل اتاق ایران و ایتالیا با حضور ریاست اتاق آقای مهندس پورفلاح، دبیرکل خانم مهندس شهبابی و جمعی از اعضا برگزار شد. در آغاز جلسات آیین نامه تشکیل کمیسیون ها قرائت و به دنبال آن رئیس، نواب رئیس و دبیر کمیسیون ها و کمیته با آراء حاضرین تعیین گردیدند. در سال ۱۴۰۱ کمیسیون های ۴ گانه و کمیته نوآوری- کارآفرینی با حضور مهمانان و سخنرانان ویژه و اعضای کمیسیون ها و کمیته، به طور منظم و ماهیانه در محل این اتاق با اعلام فراخوان و ارسال دعوت نامه از طریق راه های ارتباطی اتاق و ایجاد هماهنگی توسط دبیران کمیسیون ها تشکیل شده است.

ریاست، اعضاء هیأت مدیره و دبیرکل اتاق همواره در فعالیت هایی که در اعتلای جایگاه و نقش این اتاق مشترک و برنامه های خدمت رسانی آن مؤثر بوده، مشارکت مستمر و مؤثری داشته اند که از آن جمله می توان به موارد زیر اشاره نمود:

- تنظیم، تدوین و ارائه دو گزارش عملکرد کامل شش ماهه مربوط به اتاق ایران- ایتالیا به اتاق ایران که در دوره اول این اتاق موفق به دریافت «رتبه طلایی» از طرف معاونت محترم امور بین الملل اتاق ایران گردید. لازم به ذکر است رتبه بندی و امتیازدهی اتاق های مشترک در نیمسال دوم هنوز اعلام نشده است.
- ارائه مشاوره به تعداد زیادی از اعضاء در زمینه های مختلف کاری جهت انتقال تکنولوژی، بازاریابی و اخذ نمایندگی و امتیاز توزیع و همچنین معرفی اعضاء در رشته های مرتبط در دو کشور
- کمک به حل اختلافات تجاری و مشکلات بانکی و حقوقی اعضاء اتاق با طرف های ایتالیایی از طریق معرفی وکیل ایرانی- ایتالیایی

* کاریابی

دبیرخانه اتاق از سال ها پیش با توجه به درخواست اعضاء برای معرفی کارجویان از یک سو و مراجعه روزافزون جویندگان کار از سوی دیگر، اقدام به ثبت نام کارجویان کرده است که ضمن معرفی آنها به متقاضیان، کد آنها را نیز در مجله اتاق درج نموده است. از این طریق در سال گذشته حدود ۳۲ نفر از کارجویان به واحدهای متقاضی استخدام معرفی شده اند.

روزنامه

۱۴۰۱

۱۵ شهریور

***سامانه عضویت آنلاین اتاق ایران-ایتالیا**

با توجه به اینکه اتاق ایران و ایتالیا در زمره معدود اتاق‌هایی است که مراحل عضویت و تمدید آن به صورت کاملا مکانیزه و آنلاین صورت می‌گیرد به منظور ارتقاء و به روز رسانی و ساده سازی این مراحل، سامانه جدیدی با همکاری کارشناس IT اتاق طراحی، راه اندازی و جایگزین سامانه قبلی گردید که طی سال گذشته تغییرات بیشتر و کاربردی تری در جهت سهولت بارگذاری و انجام مراحل ثبت نام و تمدید عضویت بر روی این سامانه صورت گرفته است. بدین ترتیب با توجه به اینکه اطلاعات اعضا در سامانه به صورت آنلاین وارد شده و در یک بانک اطلاعاتی یکپارچه ذخیره می‌گردد، قابلیت‌ها و امکانات زیادی جهت دسترسی به اطلاعات اعضا توسط مسئولین اتاق و ارائه خدمات خاص به اعضا ایرانی و ایتالیایی به صورتی گسترده، متنوع، کامل و در کلیه رشته‌ها وجود دارد.

***ارتقاء نرم افزارها و وبسایت اتاق ایران-ایتالیا**

اتاق ایران و ایتالیا دارای وب سایت سه زبانه (ایتالیایی - فارسی - انگلیسی) می‌باشد که بطور مداوم بروزرسانی شده و کلیه اخبار روز و اطلاعیه‌های مربوط به اتاق و کمیسیون‌های چهارگانه، کمیته نوآوری و کار آفرینی، اخبار عضویت و ویزا به زبان‌های فارسی و ایتالیایی بر روی سایت قرار می‌گیرد. کانال اجتماعی تلگرام، صفحه اجتماعی اینستاگرام، سرویس‌های پیام کوتاه، ایمیل، فکس و تلفن نیز از جمله راههای ارتباطی دیگر اعضا با این اتاق می‌باشد.

***فصلنامه مجازی دنیای بهتر**

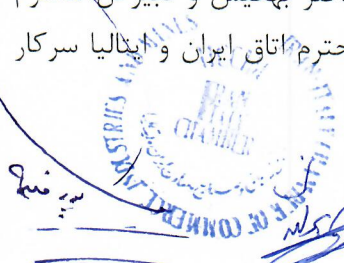
فصلنامه دنیای بهتر در چهار شماره مجله (شماره‌های ۵۰ و ۵۱ و ۵۲ و ۵۳) در سال ۱۴۰۱ با چهار موضوع «صنعت کاشی و سرامیک»، «صنعت نساجی و پوشاک»، «طلا و جواهر» و «صنعت شیشه» به صورت دیجیتال و با قابلیت مطالعه آسان و سریع تهیه و به صورت آنلاین منتشر شد. این چهار فصلنامه همانند شماره‌های پیشین شامل سخن سردبیر، مقالات دبیرکل، همکاران و مقاله کارشناسان فعال در زمینه‌های مختلف اقتصادی و برخی از اعضا کمیسیون‌های این اتاق بوده است. همچنین تبلیغات اعضا در جای جای فصلنامه گنجانده شده است. چاپ این فصلنامه‌ها به صورت الکترونیکی متفاوت از سایر مقالات یا مجلات الکترونیک و با قابلیت تورق و مطالعه آسان برای کاربران و سهولت دسترسی بر روی گوشی موبایل، تبلت، لپ‌تاپ و کامپیوترهای PC Base بوده و امکان ارسال آن برای هر شخص یا سازمان بر روی لینکد-این، توئیتر، واتساپ، تلگرام، اینستاگرام، ایمیل و سایر ابزارهای ارتباط جمعی و رسانه‌ای به راحتی مهیا می‌باشد.



در پایان گزارش لازم می دانیم که: از همکاری های صمیمانه همه اعضای اتاق مشترک ایران و ایتالیا و از همراهی های بی دریغ سفیر محترم پیشین ایران در رم جناب آقای دکتر بیات و سفیر محترم وقت ایران در رم جناب آقای دکتر صبوری، سفیر محترم ایتالیا در تهران عالیجناب Perrone، سرکنسول محترم ایران در میلان جناب آقای دکتر صولت، سرکنسول محترم ایتالیا در ایران سرکار خانم Laura Romano، رایزن محترم اقتصادی سفارت ایران در ایتالیا جناب آقای رادبوی، معاونت محترم سفیر ایتالیا در امور اقتصادی و بازرگانی جناب آقای دکتر Balloni، ریاست محترم بخش بازرگانی سفارت ایتالیا در ایران (ICE) جناب آقای دکتر Albano، ریاست محترم اتاق ایتالیا- ایران در رم جناب آقای دکتر Zampini، دبیرکل محترم اتاق ایتالیا- ایران جناب آقای دکتر d'Agata و همچنین از همکاری و همراهی های بیدریغ ریاست محترم اتاق ایران جناب آقای مهندس شافعی، ریاست محترم اتاق تهران جناب آقای مهندس خوانساری، دبیرکل محترم اتاق ایران جناب آقای مدرس زاده و دبیرکل جدید اتاق ایران جناب آقای دکتر شیدایی و جناب آقای سیدی مدیرکل حوزه ریاست، جناب آقای چیدری سرپرست محترم روابط عمومی، معاونت محترم امور پشتیبانی جناب آقای صوفی، دبیرکل محترم اتاق تهران جناب آقای عشقی، معاونت محترم پیشین امور بین الملل اتاق ایران جناب آقای دکتر یآوری، معاونت محترم امور استان ها و تشکلهای اتاق ایران جناب آقای زمانی، مدیریت محترم امور حقوقی اتاق ایران جناب آقای حسین سلیمانی و همکار ایشان جناب آقای فتاحی، مدیریت محترم امور مالی اتاق ایران جناب آقای صوفی، ریاست محترم امور تشریفات اتاق ایران جناب آقای میرشریفیان و همکار محترمشان سرکارخانم شفیعی، ریاست فعلی روابط عمومی اتاق ایران جناب آقای چیدری و همکارانشان سرکار خانم ترابی، جناب آقای کلهر، جناب آقای هیئتی، جناب آقای علی مهدی و سرکارخانم تقی آبادی، سرکار خانم صفری، سرپرست محترم بین الملل اتاق ایران سرکار خانم نیلوفر اسدی و همکاران محترم ایشان سرکار خانم امتیازیان، سرکار خانم فرخنده نژاد و سرکار خانم الهی، همکار محترم حوزه ریاست و مشاور عالی ریاست اتاق ایران سرکار خانم کریمی و همچنین رؤسای محترم اتاق های مشترک و شهرستان ها، رؤسای محترم کمیسیون های اتاق ایران و رؤسای محترم کمیسیون های ۴ گانه و کمیته اتاق ایران و ایتالیا که با این اتاق همکاری و همراهی نزدیکی داشته اند و همچنین از پشتیبانی ها و کمک های مسئولین محترم ارگان های مهم دولتی همچون قائم مقام محترم پیشین وزیر صنعت، معدن و تجارت جناب آقای دکتر فاطمی امین، سرپرست محترم سازمان صنعت، معدن و تجارت جناب آقای مهدی ضیغمی، مدیرعامل محترم شرکت بین المللی نمایشگاه های ایران جناب آقای دکتر هومن رازدار و هیئت رئیسه های اتاق های مشترک و اتاق های استانی که ما را در دستیابی به اهدافمان یاری نموده اند تشکر و قدردانی نمائیم.

همچنین بر خود واجب می دانیم از همراهی و همکاری همیشگی اعضای محترم هیئت رئیسه قدرشناسی نماییم و از تلاشهای دبیرکل و کادر دبیرخانه که تاثیر بسزایی در ارتقاء خدمات و کسب رضایت اعضای محترم داشته اند سپاسگزاری کنیم.

از راهنمایی ها و همراهی های ریاست محترم شورای عالی رؤسا جناب آقای دکتر بهکیش و دبیرکل محترم ICC ایران جناب آقای دکتر خزاعی و همچنین از وقت گذاری ها بازرس محترم اتاق ایران و ایتالیا سرکار خانم ترانه عرفانیان عظیم راه خسروی ابراز تشکری ویژه می نماییم.



۱۶ -
[Handwritten signature]

در خاتمه ضمن تشکر مجدد از حضور صمیمانه و مسئولانه شما اعضاء محترم، امیدواریم هرچه زودتر شاهد عادی شدن روابط اقتصادی با سایر کشورهای جهان باشیم تا هیئت رئیسه منتخب شما بتوانند با کمک و همکاری شما عزیزان در جهت خدمت رسانی بیشتر و بهتر به فعالان بخش های مختلف اقتصادی دو کشور ایران و ایتالیا و جذب سرمایه های خارجی با مشارکت شرکت های ایتالیایی و ایرانی و همچنین انتقال تجربه و توسعه شرکتهای کوچک و متوسط از ایتالیا به ایران به دستاوردهای بیشتر و بهتری نائل آید.

با ابراز امتنان مجدد از حضور میهمانان عالیقدر و اعضاء ارزشمند و هیئت رئیسه محترم اتاق ایران و ایتالیا

احمد پورفلاح - رئیس هیات مدیره

محمد رضا بهرامن - نایب رئیس و عضو

فرانکو برجزه - نایب رئیس ایتالیایی

محمد مهدی رئیسزاده - عضو

هما سادات گوشه - عضو

محمد جعفر برادران - خزانه دار و عضو

لیدا شهابی آرا - دبیر کل و عضو

